

Système automatique universel
pour le remplacement du liquide de transmission
automatique

FIX GEARFLUSH



MODE D'EMPLOI

IMPORTANT !



Il est recommandé de lire attentivement les instructions décrites dans ce manuel avant d'allumer l'unité. Cela vous permettra d'obtenir des performances excellentes et d'assurer sa fiabilité dans le temps.

Conserver ce manuel à proximité de l'unité afin que les opérateurs puissent le consulter rapidement !

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dysfonctionnements et/ou aux autres conséquences

qui résulteraient d'une utilisation incorrecte par l'utilisateur.

Toute reproduction de ce manuel, sous quelque forme que ce soit, même partielle, est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des améliorations ou des modifications à ses appareils, à tout moment et sans aucun préavis.

Cher Client,

Félicitations pour avoir choisi l'unité **FIX GEARFLUSH**, un nouvel appareil destiné au lavage et au changement du liquide de transmission automatique.

Les informations fournies ci-après sont des lignes directrices pour vous aider à utiliser le **FIX GEARFLUSH** dans des conditions de sécurité maximales.

Tous les équipements qui utilisent des produits chimiques sont potentiellement dangereux si l'utilisateur ne connaît pas bien les instructions d'utilisation ou si ces dernières ne sont pas précises.

À cet égard, nous vous rappelons que ce manuel fait partie intégrante de l'appareil et reporte les instructions générales pour garantir une utilisation correcte de l'appareil.

Nous vous invitons donc

- à lire attentivement les instructions avant d'allumer l'appareil,
- à instruire correctement les opérateurs
- à conserver le mode d'emploi pour pouvoir le consulter dans le futur

Ces bonnes pratiques vous garantiront d'excellentes performances et la pérennité de l'appareil dans le temps.

TABLE DES MATIÈRES

1	RÈGLES DE SÉCURITÉ	5
1.1	POUR LE FIX GEARFLUSH.....	5
1.2	POUR L'UTILISATEUR.....	5
1.3	MISE AU REBUT	6
2	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	7
3	DESCRIPTION	9
3.1	ÉLÉMENTS DE L'UNITE	FOUT! BLADWIJZER NIET GEDEFINIEERD.
3.2	PANNEAU DE CONTROLE.....	10
4	LIVRAISON, TRANSPORT ET MONTAGE	11
4.1	LIVRAISON ET MONTAGE.....	11
4.2	TRANSPORT	11
5	PRÉPARATION	13
5.1	PRÉPARATION DU FIX GEARFLUSH	13
5.2	PRÉPARATION DU VEHICULE	13
5.3	BRANCHEMENT A LA TRANSMISSION	13
6	UTILISATION	14
6.1	CYCLE AUTOMATIQUE	14
6.2	FONCTIONS MANUELLES.....	17
6.2.1	→APPOINT HUILE	17
6.2.2	ÉCOULEMENT HUILE.....	18
6.2.3	ADDITIF	19
6.2.4	CONTRÔLE DU DÉBIT	20
6.2.5	VIDANGE CARTER D'HUILE	21
7.1	LANGUE.....	21
7.2	TARE HUILE NEUVE.....	22
7.3	TARE HUILE USAGÉE.....	22
7.4	AMORÇAGE DE L'HUILE	23
7.5	DURÉE NETTOYAGE	23
7.6	COMPTEUR CYCLES	24
8	IMPRESSION (UNIQUEMENT POUR LES MODELES AVEC IMPRIMANTE)	FOUT! BLADWIJZER NIET GEDEFINIEERD.
9	ENTRETIEN DU FIX GEARFLUSH	24

9.1	ENTRETIEN DES FILTRES A HUILE	25
10	ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE	FOUT! BLADWIJZER NIET GEDEFINIEERD.
11	PROCÉDURES.....	26
11.1	PROCEDURE POUR LES TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES AVEC FILTRE INTERNE	26
11.2	PROCEDURE POUR LES TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES AVEC FILTRE EXTERIEUR	27
11.3	PROCEDURE POUR LES TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES AVEC FILTRE A L'INTERIEUR DU CARTER D'HUILE	27

1 RÈGLES DE SÉCURITÉ

1.1 pour le FIX GEARFLUSH



Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'unité FIX GEARFLUSH.

NE PAS BRANCHER L'UNITE A UNE SOURCE DE TENSION OU A UNE FREQUENCE DIFFERENTE DE CELLE INDIQUEE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE.

N'UTILISER L'UNITE QUE DANS DES LIEUX SECS, SUFFISAMMENT ECLAIRES ET CORRECTEMENT AERES.

NE PAS EXPOSER L'UNITE A DES SOURCES DE CHALEUR.

NE PAS HEURTER L'UNITE.

LORS DU TRANSPORT OU DE LA MANIPULATION, VERIFIER QU'AUCUN OBJET QUI RISQUERAIT DE TOMBER NE SOIT POSE SUR L'UNITE.

L'UNITE NE DOIT EN AUCUN CAS ETRE MOUILLEE, LA PROTEGER EN CAS DE PLUIE.

NE PAS NETTOYER L'UNITE AVEC DES PRODUITS QUI PEUVENT ENDOMMAGER LE BOITIER EN PLASTIQUE OU L'ECRAN LCD.

L'ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE DE L'UNITE DOIT ETRE EFFECTUE EXCLUSIVEMENT PAR UN PERSONNEL QUALIFIE.

L'UTILISATION DE PIECES DETACHEES NON ORIGINALES EST INTERDITE

LES FUSIBLES GRILLES OU DEFECTUEUX NE DOIVENT PAS ETRE REPARES MAIS DOIVENT ETRE REMPLACES PAR DE NOUVEAUX FUSIBLES AYANT LES MEMES CARACTERISTIQUES.

1.2 Pour l'utilisateur



Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'unité !

PORTEZ DES VETEMENTS DE PROTECTION ET ADOPTEZ UN COMPORTEMENT APPROPRIE.

PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION LORSQUE VOUS INTERVENEZ SUR LA TUYAUTERIE DE LA TRANSMISSION DU VEHICULE, POUR PROTEGER VOS YEUX D'EVENTUELLES GICLÉES DE LIQUIDE CHAUD SOUS PRESSION. PORTEZ EXCLUSIVEMENT DES LUNETTES DE PROTECTION.

NETTOYEZ TOUJOURS LES EVENTUELLES TRACES D'HUILE SUR LE SOL, AFIN D'ÉVITER LE RISQUE DE GLISSADES ET DE CHUTES.

UTILISEZ UNIQUEMENT LES CABLES D'ALIMENTATION FOURNIS ET VERIFIEZ QUE LEUR GAINÉ SOIT EN BON ETAT.

PRETEZ ATTENTION AUX PIECES MOBILES DU VEHICULE. LES VENTILATEURS ENTRAINES ELECTRIQUEMENT EN PARTICULIER, PEUVENT SE METTRE EN MARCHÉ A L'IMPROVISTE MEME LORSQUE LE MOTEUR DU VEHICULE EST ETEINT.



Conservez toujours la fiche de données de sécurité (FDS) des matériaux utilisés et respectez les informations qui y sont reportées.

1.3 Mise au rebut

BRUIT - La machine produit un niveau sonore inférieur à 70 db(A).

Si l'unité se trouve dans un endroit avec un niveau sonore supérieur à 80 db(A), l'employeur est tenu d'informer et de former son personnel sur les risques provenant de l'exposition au bruit et de prendre des mesures adéquates en accord avec le médecin de santé au travail.

EMBALLAGE - Ne pas jeter les emballages dans le tout venant mais les trier en fonction des matériaux (ex. papier, bois, plastique, etc.) et les éliminer conformément aux réglementations et aux lois locales et nationales.

FIN DE VIE - À la fin de la vie utile de l'unité, il est nécessaire :

DE DESACTIVER LE FIX GEARFLUSH EN LE DEBRANCHANT DE L'ALIMENTATION ELECTRIQUE ET EN COUPANT LE

câble d'alimentation ;

DE DEMONTER LE TABLEAU ELECTRONIQUE ET SA CARTE ELECTRONIQUE ;

DE DEMONTER LES COMPOSANTS ET D'EFFECTUER UN TRI SELECTIF.

MISE AU REBUT - À la fin de sa vie utile, il est nécessaire de jeter tous les composants de l'appareil en effectuant un tri sélectif,

conformément aux réglementations et aux lois locales et nationales.

En ce qui concerne en particulier les composants électroniques et électriques, suivre les directives CE 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE concernant la diminution des substances dangereuses des appareils électriques et électroniques et l'élimination des déchets, en suivant les instructions suivantes :

NE PAS JETER L'UNITE AVEC LES DECHETS MENAGERS MAIS RECYCLER SES COMPOSANTS ;

S'INFORMER AUPRES DU REVENDEUR SUR LES POINTS DE COLLECTE AGREES POUR EVITER LES EFFETS POTENTIELLEMENT NEFASTES

sur l'environnement et la santé humaine ;

CE SYMBOLE INDIQUE QU'IL EST OBLIGATOIRE DE RECYCLER LES COMPOSANTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

lors de la destruction de l'appareil.

LE DISTRIBUTEUR QUI NE PREVOIT PAS LE RECYCLAGE ET LA COLLECTE DES DECHETS EST PUNISSABLE PAR LA LOI.

MISE AU REBUT DES BATTERIES ET DES ACCUMULATEURS

Conformément à la directive EU 2006/66/CE, les instructions suivantes vous sont données pour retirer la batterie au lithium CR2032 de l'unité FIX GEARFLUSH :

POSITIONNEZ L'INTERRUPTEUR DE L'UNITE SUR OFF ;

DEBRANCHEZ L'UNITE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION ELECTRIQUE ;

DEMONTEZ LE PANNEAU SUPERIEUR EN DEVISSANT LES VIS DE FIXATION ;

ENLEVEZ LA BATTERIE CIRCULAIRE DE LA CARTE ELECTRONIQUE.

2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

VERSION 12V :

Alimentation :

12 VCC (BATTERIE DU VEHICULE).

Affichage :

ÉCRAN LCD RETROECLAIRE A 4 LIGNES X 20 CARACTERES, ALPHANUMERIQUE

Imprimante :

THERMIQUE, 24 COLONNES.

Hardware :

CARTE ELECTRONIQUE DE COMMANDE ET SYSTEME DE CONTROLE PAR MICROCONTROLEUR

Pompe :

DEBIT MAX = 5,5 LITRES/MIN ;

DEBIT MIN = 4,5 LITRES/MIN ;

PRESSION MAX = 9 BAR

Dimensions :

L = 660 MM, H = 1175 MM, P = 510 MM

Poids :

~ 50 KG

Température de fonctionnement : + 5 ° C ÷ + 40°C

VERSION 230V :

Alimentation :

230 V 50 Hz

Affichage :

ÉCRAN LCD RETROECLAIRE A 4 LIGNES X 20 CARACTERES, ALPHANUMERIQUE

Imprimante :

THERMIQUE, 24 COLONNES.

Hardware :

CARTE ELECTRONIQUE DE COMMANDE ET SYSTEME DE CONTROLE PAR MICROCONTROLEUR

Pompe :

DEBIT MAX = 5,5 LITRES/MIN ;

DEBIT MIN = 4,5 LITRES/MIN ;

PRESSION MAX = 9 BAR

Dimensions :

L = 660 MM, H = 1175 MM, P = 510 MM

Poids :

~ 55 Kg

Température de fonctionnement : + 5 ° C ÷ + 40°C

3 DESCRIPTION

Pour les mécaniciens spécialisés dans le secteur, il est devenu indispensable d'avoir un outil fiable à même de changer automatiquement et de façon rapide et sans effort le liquide des transmissions automatiques.

À l'aide de l'unité FIX GEARFLUSH, un seul opérateur est nécessaire pour effectuer le lavage du carter et le remplacement de l'huile sur des véhicules équipés d'une transmission automatique.

L'unité comprend un système de contrôle électronique unique qui permet d'identifier le débit d'huile. Ce logiciel gère le débit correct de la pompe de l'unité FIX GEARFLUSH, vérifie la quantité d'huile neuve et d'huile usagée, en affichant des messages d'alerte si la quantité d'huile neuve est insuffisante ou si le réservoir d'huile usagée est trop rempli.

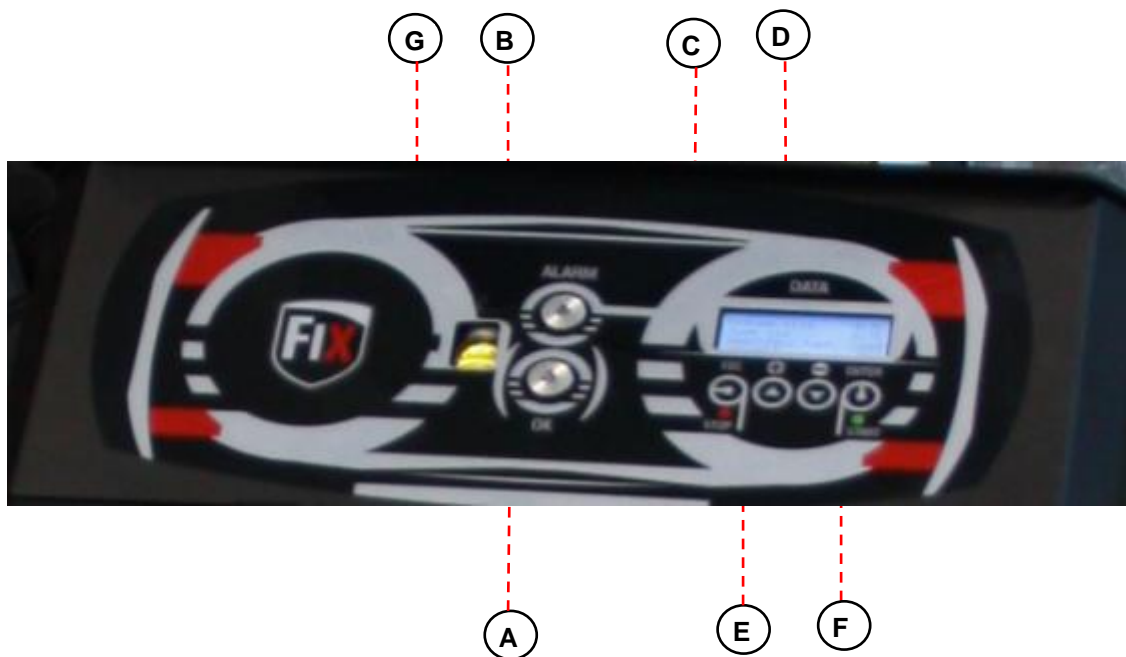
Le FIX GEARFLUSH est équipé d'un réservoir d'huile USAGÉE facile à retirer, pour une élimination des huiles usagées conforme aux réglementations.

Éléments de l'unité





- 1 IMPRIMANTE
- 2 VOYANT DEL
- 3 CLAVIER
- 4 POIGNÉE AVANT
- 5 RÉSERVOIR D'HUILE USAGÉE
- 6 ROUE AVANT AVEC FREIN
- 7 ROUE ARRIÈRE
- 8 RÉSERVOIR D'HUILE NEUVE
- 9 TUYAUX DE RACCORDEMENT

- 10 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE - **VERSION 230V**
- 11 ÉCRAN
- 12 ROBINET ENTONNOIR
- 13 ENTONNOIR DE VIDANGE DU CARTER D'HUILE
- 14 RÉSERVOIR AUXILIAIRE
- 15 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE - **VERSION 12V**
- 16 PANNEAU COMPARTIMENT RÉSERVOIRS
- 17 LEVIER DÉPLACEMENT ENTONNOIR



3.2 Panneau de contrôle

- A. Témoin **VERT « ON PROCESS »** : normalement éteint ; il clignote pendant les cycles d'exécution. – il reste allumé en continu en fin de cycle.
- B. Témoin **ROUGE « ALARME »** : Normalement éteint. Il clignote en cas d'alarme due : - à une quantité d'huile neuve insuffisante
- à un manque de place dans le réservoir d'huile usagée pour recevoir de l'huile usagée supplémentaire
- à l'absence de l'additif requis dans le réservoir auxiliaire. - à des Pannes ou à des dysfonctionnements.
- C. Touche **STOP/ESC** : elle annule la sélection ou permet de sélectionner entre deux opérations possibles ; permet de retourner à la page précédente

- D.  Touche : elle diminue la valeur sélectionnée (par paliers de 100 ml), ou elle permet de déplacer le curseur de sélection apparaissant à l'écran vers le bas
- E.  Touche : elle augmente la valeur sélectionnée (par paliers de 100 ml), ou elle permet de déplacer le curseur de sélection apparaissant à l'écran vers le haut.
- F. Touche **ENTRÉE/START** : elle confirme la sélection et / ou démarre l'opération.
- G. **INDICATEUR DE DÉBIT LUMINEUX** : Permet de voir la couleur de l'huile pendant les opérations de vidange et remplissage.

4 LIVRAISON, TRANSPORT ET MONTAGE

4.1 Livraison et montage

L'opérateur doit effectuer les opérations suivantes :

- PROCÉDER AU DÉCHARGEMENT DE LA MACHINE CONFORMEMENT AUX DISPOSITIONS CONCERNANT LA SECURITE EN VIGUEUR SUR LE LIEU DE TRAVAIL ;
- ENLEVER LES EMBALLAGES EN LES ELIMINANT DE FAÇON ADEQUATE.



Vérifier l'intégrité des composants et des dispositifs livrés. En cas de besoin, contacter immédiatement votre revendeur local agréé.

4.2 Transport

Le transport doit être effectué en respectant strictement les règles suivantes :

APPLIQUER LES DISPOSITIONS PREVUES PAR LA LEGISLATION EN VIGUEUR EN MATIERE DE SECURITE AU TRAVAIL (SURTOUT EN CE QUI CONCERNE LE POIDS TOTAL arrivant à environ 50 kg) ;

RETIRER TOUS LES APPAREILS OU AUTRES PIECES QUI POURRAIENT FAIRE OBSTACLE AUX DEPLACEMENTS ;
SI LE LEVAGE DE L'UNITE SE FAIT MANUELLEMENT, SAISIR UNE PRISE SOLIDE DU SYSTEME ;

LE PERSONNEL NON IMPLIQUE DANS LE POSITIONNEMENT DE L'UNITE DOIT RESTER A L'ECART DE LA ZONE DE MANŒUVRE.

En cas de transport par camion, contrôlez que l'unité soit bien calée avant de démarrer.



En cas de transport par camion, contrôlez que l'unité soit bien calée avant de démarrer.

5 PRÉPARATION

5.1 Préparation du FIX GEARFLUSH



AVERTISSEMENT :

Lors de la livraison de l'unité FIX GEARFLUSH, il est nécessaire d'effectuer les opérations d'AMORÇAGE DE L'HUILE ou de vidanger le liquide de contrôle présent dans l'unité.

- **Version 12v** - Raccorder l'unité FIX GEARFLUSH à la batterie du véhicule : le serre-câble noir à la borne négative (-) et le serre-câble rouge à la borne positive (+).
- **Version 230V** - Connecter le Fix Gearflush à une prise de courant de 230V 50 Hz



AVERTISSEMENT :

Si l'alimentation est incorrecte, l'unité ne s'allumera pas.

5.2 Préparation du véhicule

- Après avoir positionné le véhicule sur le pont élévateur, mettre la boîte de vitesses au point mort.



REMARQUE :

Toujours contrôler Le niveau d'huile alors que le moteur tourne et en tenant compte de la température de l'huile et des instructions du fabricant.

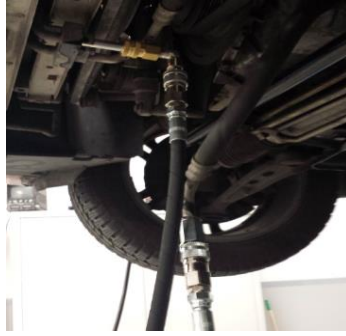
5.3 Branchement à la transmission

- Identifier et débrancher le tuyau à l'endroit le plus accessible : soit au niveau du raccord du côté de la transmission automatique soit au niveau du raccord du côté du radiateur.



REMARQUE :

Il n'est pas nécessaire de connaître la direction de l'écoulement du liquide car l'unité FIX GEARFLUSH est capable de la détecter automatiquement.



6 UTILISATION

6.1 Cycle automatique

Suite à l'allumage du FIX GEARFLUSH, le message suivant apparaît :



REMARQUE :

Toujours contrôler Le niveau d'huile alors que le moteur tourne et en tenant compte de la température de l'huile et des instructions du fabricant, avant de commencer les opérations de remplacement du liquide de transmission automatique.

- Appuyer sur n'importe quelle touche pour continuer.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

- Sélectionner « Cycle automatique » avec les touches de sélection
- Appuyer sur la touche ENTRÉE/START.

Les pages-écrans suivantes guideront l'opérateur de façon simple et exhaustive, à travers toutes les opérations nécessaires pour compléter le cycle.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Démarrer le moteur du véhicule

Appuyer sur ENTRÉE/START.

L'écran du FIX GEARFLUSH pourrait afficher le message suivant :

Ce message n'apparaîtra que si la température de l'huile est inférieure à 30°C.

Le FIX GEARFLUSH passera automatiquement à l'étape suivante lorsque que la température de l'huile dépassera 30°C.

Si vous êtes sûrs que le véhicule n'a pas de vanne thermique, appuyer sur ENTRÉE/START pour sauter le temps d'attente.

Après avoir appuyé sur entrée/start le FIX GEARFLUSH affichera l'état des différentes fonctions

- **HUILE NEUVE** : Indique la quantité d'huile présente dans le réservoir destiné à contenir l'huile NEUVE.
- **HUILE USAGÉE** : Indique la quantité d'huile présente dans le réservoir destiné à contenir l'huile USAGÉE.
- **RÉSERVOIR ADDITIF** : Indique la présence ou l'absence de détergent et/ou d'additif dans le réservoir. Capacité maximum : 1 litre.
- **ATF (LIQUIDE DE TRANSMISSION AUTOMATIQUE) GÉNÉRIQUE** : Indique le type d'huile programmé e la température de l'huile

Appuyer sur ENTRÉE/START.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Appuyer sur les flèches HAUT/BAS pour choisir le type d'huile utilisé

Appuyer sur ENTRÉE/START pour confirmer le choix.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Appuyer sur les flèches HAUT/BAS pour entrer la quantité d'huile à remplacer

Appuyer sur ENTRÉE/START pour confirmer le choix.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Appuyer sur ENTRÉE/START pour confirmer la programmation du nettoyage du circuit.

Sélectionner NON avec les flèches HAUT/BAS pour choisir de ne pas effectuer de nettoyage du circuit.

S'il a été choisi d'effectuer le nettoyage du circuit, le FIX GEARFLUSH affiche les messages suivants.

Verser le détergent dans le réservoir auxiliaire (14) et appuyer sur ENTRÉE/START pour injecter le détergent dans la transmission automatique.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Une fois le détergent injecté, la phase de nettoyage de 10 min commence automatiquement.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Une fois que le minuteur est arrivé à 0, le FIX GEARFLUSH continue automatiquement avec l'identification du débit d'huile

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Une fois que le débit d'huile a été identifié, l'unité commencera automatiquement à remplacer la quantité d'huile programmée.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

- **NEUVE** : Indique la quantité d'huile présente dans le réservoir destiné à contenir l'huile NEUVE.
- **USAGÉE** : Indique la quantité d'huile présente dans le réservoir destiné à contenir l'huile USAGÉE.
- **PROGRAMMÉE** : Indique la quantité d'huile à remplacer qui a été programmée.
- ↓ : Indique en temps réel la quantité d'huile qui est en train d'être vidangée
- ↑ : Indique en temps réel la quantité d'huile qui est en train de remplir le carter d'huile

Une fois que les valeurs ↓ et ↑ se rejoignent, arrivant à la quantité PROGRAMMÉE, le cycle de remplacement de l'huile est terminé.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Appuyer sur ENTRÉE/START pour confirmer l'injection d'un additif de protection.
Sélectionner NON avec les flèches HAUT/BAS pour ne pas injecter d'additif de protection.

S'il a été choisi d'injecter un additif de protection, le FIX GEARFLUSH affichera le message suivant :

Verser l'additif de protection dans le réservoir auxiliaire (14) et appuyer sur ENTRÉE/START pour injecter le détergent dans la transmission automatique.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Une fois l'additif injecté, l'écran affichera le message suivant :



REMARQUE :

Toujours contrôler le niveau d'huile alors que le moteur tourne et en tenant compte de la température de l'huile et des instructions du fabricant.

6.2 FONCTIONS MANUELLES

- Sélectionner FONCTIONS MANUELLES en utilisant les touches de sélection.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

6.2.1 → APPOINT HUILE

Cette fonction est utilisée pour ajouter de l'huile dans la boîte de vitesses (habituellement pour faire l'appoint)

- Sélectionner APPOINT HUILE en utilisant les touches de sélection.
- Appuyer sur la touche ENTRÉE/START pour confirmer.

L'écran du FIX GEARFLUSH pourrait afficher le message suivant :

Ce message n'apparaîtra que si la température de l'huile est inférieure à 30°C.

Le FIX GEARFLUSH passera automatiquement à l'étape suivante lorsque que la température de l'huile dépassera 30°C.

Si vous êtes sûrs que le véhicule n'a pas de vanne thermique, appuyer sur ENTRÉE/START pour sauter le temps d'attente.

Après avoir appuyé sur entrée/start le FIX GEARFLUSH affichera l'état des différentes fonctions

Appuyer sur ENTRÉE/START.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Appuyer sur les flèches HAUT/BAS pour choisir le type d'huile utilisé

Appuyer sur ENTRÉE/START pour confirmer le choix.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Appuyer sur les flèches HAUT/BAS pour entrer la quantité d'huile nécessaire pour faire l'appoint

Appuyer sur ENTRÉE/START pour confirmer le choix.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Une fois que les valeurs ↓ et ↑ se rejoignent, arrivant à la quantité PROGRAMMÉE, l'appoint est terminé.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :



REMARQUE :

Toujours contrôler le niveau d'huile alors que le moteur tourne et en tenant compte de la température de l'huile et des instructions du fabricant.

6.2.2 ÉCOULEMENT HUILE

Cette fonction est utilisée pour enlever de l'huile de la boîte de vitesses (habituellement pour atteindre le niveau correct)

- Sélectionner ÉCOULEMENT HUILE en utilisant les touches de sélection.
- Appuyer sur la touche ENTRÉE/START pour confirmer.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Une fois le moteur allumé, appuyer sur ENTRÉE/START pour confirmer

L'écran du FIX GEARFLUSH pourrait afficher le message suivant :

Ce message n'apparaîtra que si la température de l'huile est inférieure à 30°C.

Le FIX GEARFLUSH passera automatiquement à l'étape suivante lorsque que la température de l'huile dépassera 30°C.

Si vous êtes sûrs que le véhicule n'a pas de vanne thermique, appuyer sur ENTRÉE/START pour sauter le temps d'attente.

Après avoir appuyé sur entrée/start le FIX GEARFLUSH affichera le message suivant :

Appuyer sur les flèches HAUT/BAS pour entrer la quantité d'huile à vidanger

Appuyer sur ENTRÉE/START pour confirmer le choix.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Une fois que les valeurs ↓ et ↑ se rejoignent, arrivant à la quantité PROGRAMMÉE, l'opération d'écoulement de l'huile est terminée.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :



REMARQUE :

Toujours contrôler le niveau d'huile alors que le moteur tourne et en tenant compte de la température de l'huile et des instructions du fabricant.

6.2.3 ADDITIF

Cette fonction est utilisée pour injecter un détergent/additif de protection dans la boîte de vitesses

- Sélectionner ADDITIF en utilisant les touches de sélection.
- Appuyer sur la touche ENTRÉE/START pour confirmer.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Verser l'additif dans le réservoir auxiliaire (14) et appuyer sur ENTRÉE/START pour l'injecter dans la transmission automatique.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Une fois l'opération terminée, l'écran affiche le message suivant :

6.2.4 CONTRÔLE DU DÉBIT

- Sélectionner **CONTRÔLE DU DÉBIT** en utilisant les touches de sélection.
- Appuyer sur la touche **ENTRÉE/START** pour confirmer.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Une fois le moteur allumé, appuyer sur **ENTRÉE/START** pour confirmer

L'écran du **FIX GEARFLUSH** pourrait afficher le message suivant :

Ce message n'apparaîtra que si la température de l'huile est inférieure à 30°C.

Le **FIX GEARFLUSH** passera automatiquement à l'étape suivante lorsque que la température de l'huile dépassera 30°C.

Si vous êtes sûrs que le véhicule n'a pas de vanne thermique, appuyer sur **ENTRÉE/START** pour sauter le temps d'attente.

Après avoir appuyé sur entrée/start le **FIX GEARFLUSH** affichera le message suivant :

Une fois le débit d'huile identifié, le **FIX GEARFLUSH** affichera le résultat de l'opération

6.2.5 VIDANGE CARTER D'HUILE

Cette fonction est utilisée pour permettre de peser l'huile vidangée pendant le remplacement du filtre de la boîte de vitesses. Procéder de la façon suivante :

- Garder le robinet (12) de l'entonnoir fermé.
 - Placer le FIX GEARFLUSH avec l'entonnoir (13) sous le carter d'huile
 - Enlever le bouchon du carter d'huile et vidanger toute l'huile
 - Enlever le carter d'huile et verser l'huile restante dans l'entonnoir
- Sélectionner VIDANGE CARTER D'HUILE en utilisant les touches de sélection.
 - Appuyer sur la touche ENTRÉE/START pour confirmer.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

Ouvrir le robinet (12) de l'entonnoir de façon à verser l'huile dans le réservoir d'huile usagée. La balance du FIX GEARFLUSH pèsera l'huile vidangée et indiquera son poids.

Une fois l'opération terminée, l'écran affiche le message suivant :

↓ - Indique la quantité d'huile que vous avez enlevé du carter d'huile

7 CONFIGURATION DE L'UNITÉ

- Sélectionner CONFIGURATION en utilisant les touches de sélection.
Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

7,1 LANGUE

Cette fonction est utilisée pour choisir votre langue

- Sélectionner LANGUE en utilisant les touches de sélection.
- Appuyer sur la touche ENTRÉE/START pour confirmer.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

- Sélectionner la langue désirée avec les touches de sélection.
- Appuyer sur la touche ENTRÉE/START pour confirmer.

7.2 TARE HUILE NEUVE

Cette fonction est utilisée pour tarer le réservoir d'huile neuve (habituellement en cas d'utilisation d'un réservoir différent du réservoir d'origine)

- Sélectionner TARE HUILE NEUVE en utilisant les touches de sélection.
- Appuyer sur la touche ENTRÉE/START pour confirmer.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

- Poser le réservoir d'huile neuve vide sur la balance
- Appuyer sur ENTRÉE/START pour continuer et attendre.

Après quelques secondes, le message suivant apparaîtra sur l'écran :



7.3 TARE HUILE USAGÉE

Cette fonction est utilisée pour tarer le réservoir d'huile usagée (habituellement en cas d'utilisation d'un réservoir différent du réservoir d'origine)

- Sélectionner TARE HUILE USAGÉE en utilisant les touches de sélection.
- Appuyer sur la touche ENTRÉE/START pour confirmer.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

- Poser le réservoir d'huile usagée vide sur la balance
- Appuyer sur ENTRÉE/START pour continuer et attendre.

Après quelques secondes, le message suivant apparaîtra sur l'écran :

7.4 AMORÇAGE DE L'HUILE

- Sélectionner AMORÇAGE DE L'HUILE en utilisant les touches de sélection.
- Appuyer sur la touche ENTRÉE/START pour confirmer.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

- Verser au moins 3,5 litres d'huile dans le réservoir d'huile neuve et raccorder les tuyaux du FIX GEARFLUSH en utilisant des raccords adéquats.
- Le FIX GEARFLUSH mettra en marche la pompe interne pour la circulation de l'huile. Lors de cette étape, il est possible de purger l'air éventuellement présent dans le circuit grâce au robinet positionné au dessus du réservoir pour l'huile usagée (FIG. 1).

Fig. 1

7.5 DURÉE NETTOYAGE

Cette fonction est utilisée pour modifier la durée de nettoyage standard (10 min)

- Sélectionner DURÉE NETTOYAGE en utilisant les touches de sélection.
- Appuyer sur la touche ENTRÉE/START pour confirmer.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

- Utiliser les flèches HAUT/BAS pour régler la durée du cycle de nettoyage en fonction des conseils du fabricant du détergent utilisé.
- Appuyer sur ENTRÉE/START pour sauvegarder la nouvelle durée du cycle de nettoyage.



REMARQUE :

Les détergents sont très agressifs. Suivre toujours les instructions du fabricant. Prendre garde à ne pas dépasser la durée de nettoyage conseillée.

7.6 COMPTEUR CYCLES

Cette fonction est utilisée pour voir combien de cycles vous avez fait depuis les dernières opérations de configuration

- Sélectionner COMPTEUR CYCLE en utilisant les touches de sélection.
- Appuyer sur la touche ENTRÉE/START pour confirmer.

Le message suivant apparaîtra sur l'écran :

9 ENTRETIEN DU FIX GEARFLUSH



AVERTISSEMENT : Toutes les opérations d'entretien doivent être effectuées avec l'unité débranchée de l'alimentation électrique et du véhicule. Il est recommandé de porter des équipements de protection individuelle et de respecter les règlements en matière de sécurité en vigueur sur le lieu de travail.

Pour garantir le bon fonctionnement de l'unité et assurer sa fiabilité dans le temps, il est indispensable de respecter les indications suivantes :

- Des vibrations excessives peuvent réduire la durée de vie des différents composants, affecter la précision des mesures et annuler la garantie de la machine.
- N'utiliser la servante à outils que pour remplacer l'adaptateur.
- Nettoyez le corps de l'unité avec des produits non agressifs et non abrasifs tels que des savons ou des détergents neutres pour surface. NE PAS utiliser de solvants, ils peuvent endommager la peinture.
- Ne pas laisser l'unité exposée aux rayons directs du soleil et aux intempéries. Une exposition excessive à la lumière du soleil ou à l'humidité peut être source de dysfonctionnement.
- L'unité ne doit pas être utilisée comme chariot pour transporter d'autres équipements.
- Si l'unité doit être transportée dans un véhicule, enlever le liquide du réservoir auxiliaire, du réservoir d'huile neuve et du réservoir d'huile usagée.

- Lorsque vous manipulez l'unité, évitez les chocs violents.
- Contrôlez régulièrement l'état des filtres et des tuyaux de raccordement.

En cas de tuyaux usés, remplacez-les immédiatement avec des tuyaux neufs pour éviter d'éventuels problèmes.

9.1 Entretien des filtres à huile

Suite à 50 cycles automatiques complets, remplacer les deux filtres présents dans la machine. L'écran du FIX GEARFLUSH affiche le message d'avis de remplacement des filtres à partir de la fin du 45^{ème} cycle automatique



REMARQUE :

Utiliser uniquement des filtres d'origine.

9.3 Informations relatives aux risques résiduels

Les risques résiduels demeurant même si toutes les mesures de protection ont été suivies lors de la conception de l'unité et même si toutes les mesures de protection complémentaires sont respectées, sont les suivants :

- RENVERSEMENT

Si l'opérateur ne respecte pas l'obligation reportée dans le manuel d'accompagner le déplacement de l'unité et de la laisser immobile pendant son utilisation, elle peut se renverser et blesser l'opérateur.

- CONTACT DIRECT AVEC DES ÉLÉMENTS SOUS TENSION

Si l'opérateur ne respecte pas l'obligation reportée dans le manuel de couper l'alimentation électrique avant d'intervenir à l'intérieur de l'unité, il peut se blesser à cause d'un contact direct avec des éléments sous tension.

REMARQUES FINALES

Les images reportées dans ce manuel sont données à titre indicatif. Se réserve le droit de modifier les modèles décrits dans cette version imprimée à tout moment et sans aucun préavis, pour des raisons techniques et/ou commerciales.

11 PROCÉDURES

Ce chapitre explique les procédures à suivre pour les différents types de transmission automatique :

- Transmission automatique avec filtre interne
- Transmission automatique avec filtre externe
- Transmission automatique avec filtre à l'intérieur du carter d'huile

11.1 Procédure pour les transmissions automatiques avec filtre interne

1. Trouver le point de raccord ENTRE LA BOITE DE VITESSES ET SON RADIATEUR
2. Vérifier que les raccords soient adéquats
3. Débrancher les tuyaux de la boîte de vitesses/du radiateur et brancher les raccords
4. Brancher les raccords à l'unité (le sens du raccordement n'est pas important étant donné que l'unité
CONTRÔLE AUTOMATIQUEMENT LE DÉBIT)
5. Contrôler le niveau de l'huile avant de lancer la procédure automatique (si le niveau d'huile est bas, faire l'appoint)
6. Lancer la fonction CYCLE AUTOMATIQUE
7. Choisir la quantité d'huile à changer (programmer 0,5 - 1 litre en plus que la capacité de la boîte de vitesses)
8. SUIVRE pas à pas LES INSTRUCTIONS DU FIX GEARFLUSH
9. Faire un contrôle final du niveau d'huile
 - si le niveau d'huile dans la boîte de vitesses est trop bas - faire L'APPOINT D'HUILE jusqu'à atteindre le bon niveau
 - si le niveau d'huile dans la boîte de vitesses est trop haut - faire ÉCOULER L'HUILE jusqu'à atteindre le bon niveau
(cette opération peut être également effectuée au moyen du point de contrôle du niveau d'huile)

CONSEILS IMPORTANTS

- **Le contrôle du niveau d'huile doit toujours être effectué avec LE VÉHICULE ALLUMÉ ET LA BOITE DE VITESSES AU POINT MORT**
- **Pendant la phase de LAVAGE, changer les vitesses en laissant chaque vitesse enclenchée pendant 10 secondes**
- **Pendant la phase de REMPLACEMENT DE L'HUILE, changer les vitesses en laissant chaque vitesse enclenchée pendant 10 secondes**

11.2 Procédure pour les transmissions automatiques avec filtre extérieur

1. Trouver le point de raccord ENTRE LA BOITE DE VITESSES ET SON RADIATEUR
2. Vérifier que les raccords soient adéquats
3. Débrancher les tuyaux de la boîte de vitesses/du radiateur et brancher les raccords
4. Brancher les raccords à l'unité (le sens du raccordement n'est pas important étant donné que l'unité CONTRÔLE AUTOMATIQUEMENT LE DÉBIT)
5. Contrôler le niveau de l'huile avant de lancer la procédure automatique (si le niveau d'huile est bas, faire l'appoint)
6. Lancer la fonction CYCLE AUTOMATIQUE
7. Choisir la quantité d'huile à changer (programmer 0,5 - 1 litre en plus que la capacité de la boîte de vitesses)
8. SUIVRE pas à pas LES INSTRUCTIONS DU FIX GEARFLUSH
9. Lorsque le remplacement de l'huile est terminé, changer le filtre de la boîte de vitesses
10. Faire un contrôle final du niveau d'huile
 - si le niveau d'huile dans la boîte de vitesses est trop bas - faire L'APPOINT D'HUILE jusqu'à atteindre le bon niveau
 - si le niveau d'huile dans la boîte de vitesses est trop haut - faire ÉCOULER L'HUILE jusqu'à atteindre le bon niveau
(cette opération peut être également effectuée au moyen du point de contrôle du niveau d'huile)

CONSEILS IMPORTANTS

- **Le contrôle du niveau d'huile doit toujours être effectué avec LE VÉHICULE ALLUMÉ ET LA BOITE DE VITESSES AU POINT MORT**
- **Pendant la phase de LAVAGE, changer les vitesses en laissant chaque vitesse enclenchée pendant 10 secondes**
- **Pendant la phase de REMPLACEMENT DE L'HUILE, changer les vitesses en laissant chaque vitesse enclenchée pendant 10 secondes**

11.3 Procédure pour les transmissions automatiques avec filtre à l'intérieur du carter d'huile

1. Trouver le point de raccord ENTRE LA BOITE DE VITESSES ET SON RADIATEUR
2. Vérifier que les raccords soient adéquats
3. Débrancher les tuyaux de la boite de vitesses/du radiateur et brancher les raccords
4. Brancher les raccords à l'unité (le sens du raccordement n'est pas important étant donné que l'unité
CONTRÔLE AUTOMATIQUÉMENT LE DÉBIT)
5. Contrôler le niveau de l'huile avant de lancer la procédure automatique (si le niveau d'huile est bas, faire l'appoint)
6. Lancer la fonction CYCLE AUTOMATIQUE
7. Choisir la quantité d'huile à changer (programmer 0,5 - 1 litre en plus que la capacité de la boite de vitesses)
8. SUIVRE pas à pas LES INSTRUCTIONS DU FIX GEARFLUSH
9. Lorsque le remplacement de l'huile est terminé, ÉTEINDRE LE MOTEUR DU VÉHICULE

À PARTIR DE CE MOMENT, LE VÉHICULE DOIT RESTER ÉTEINT

10. Placer le FIX GEARFLUSH avec son entonnoir sous le carter d'huile de la boite de vitesses
11. Enlever le bouchon du carter d'huile pour vidanger toute l'huile
12. Enlever complètement le carter d'huile
13. Remplacer le filtre de la boite de vitesses par un filtre neuf
14. Avant de remonter le carter d'huile, changer les joints, les aimants ou tout le carter, en fonction des recommandations du fabricant
15. Remonter le carter d'huile
16. Injecter une quantité d'huile égale à celle vidangée + 1 litre en plus, en utilisant la fonction APPOINT HUILE
17. Vous pouvez alors ALLUMER LE VÉHICULE et changer les vitesses pour permettre à l'huile d'aller partout dans la boite de vitesses
18. Faire un contrôle final du niveau d'huile

- si le niveau d'huile dans la boîte de vitesses est trop bas - faire L'APPOINT D'HUILE jusqu'à atteindre le bon niveau
- si le niveau d'huile dans la boîte de vitesses est trop haut - faire ÉCOULER L'HUILE jusqu'à atteindre le bon niveau
(cette opération peut être également effectuée au moyen du point de contrôle du niveau d'huile)

CONSEILS IMPORTANTS

- **Le contrôle du niveau d'huile doit toujours être effectué avec LE VÉHICULE ALLUMÉ ET LA BOÎTE DE VITESSES AU POINT MORT**
- **Pendant la phase de LAVAGE, changer les vitesses en laissant chaque vitesse enclenchée pendant 10 secondes**
- **Pendant la phase de REMPLACEMENT DE L'HUILE, changer les vitesses en laissant chaque vitesse enclenchée pendant 10 secondes**